



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Accessoires de nettoyages	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0117-19V014/A	Date 2019-08-22
Client Reference No. - N° de référence du client W0117-19V014	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier CAL-9-42016 (129)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-129-6937	
Date of Original Request for Standing Offer 2019-07-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-27	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Izzotti, Diana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal129
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-6109 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Contract No. - N° du contrat
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
CAL-9-42016 (129)

Buyer ID - Id de l'acheteur
Cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification 002 doit répondre aux questions des fournisseurs comme suit ;

Q1) Article J : Veuillez valider et confirmer la capacité des réservoirs de solution et de récupération ainsi que la largeur exigée.

R1) Article J : Les réservoirs de solution et de récupération doivent être de la même taille, avoir chacun une capacité minimale de 2 gal et mesurer de 10 à 16 po de largeur.

Q2) Articles K et L : Accepteriez-vous des monobrosses rotatives de 20 po pour ces deux articles ainsi qu'une plage de vitesses plus étendue (entre 150 et 175 tr/min à basse vitesse et entre 300 et 375 tr/min à haute vitesse)?

R2) Articles K et L : Oui, des monobrosses rotatives de 20 po et une plage de vitesse allant de 150 tr/min minimum à 375 tr/min maximum sont acceptables pour les articles K et L.

Q3) Article O : Question au sujet du réservoir de solution d'au moins 30 gal et du réservoir de récupération d'au moins 45 gal ainsi que du moteur d'au moins 320 tr/min. Un moteur dont le régime se situe entre 120 et 200 tr/min et un réservoir plus petit sont-ils acceptables?

R3) Article O : Oui, un moteur dont le régime se situe entre 120 et 200 tr/min et un réservoir d'une capacité de 15 à 30 gallons sont acceptables.

Q4) Article P : Objet : Tube-rallonge en acier – Accepteriez-vous un tube-rallonge en métal chromé ou en aluminium?

R4) Article P : Oui, les tubes-rallonges en métal chromé ou en aluminium sont acceptables.

Q5) Article Q : Le réservoir de récupération peut-il aussi avoir une capacité minimale de 10 gal et être de la même taille que le réservoir de solution offert?

R5) Article Q : Oui, le réservoir de récupération doit avoir une capacité minimale de 10 gal et doit être de la même taille que le réservoir de solution.

Q6) Articles R et S : En général, le fabricant propose une récurveuse de 24 po ou de 26 po, mais rarement les deux.

R6) Article R : La récurveuse doit être d'au moins 24 po. Supprimez tout l'article S.

Toutes les autres modalités et conditions restent inchangées.